

Par décision du Gouverneur en date du 2 septembre, M^{me} Epron, veuve du commis-principal décédé le 19 août dernier, est autorisée à prendre passage sur le *City of Papeete*, à destination de San Francisco, pour de là se rendre à la Martinique par la voie de Panama-Colon.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

HAUTE-COUR TAHITIENNE. — HAAVA RAA RAHI TAHITI

ROLE DES AFFAIRES.

3^e Session 1891 — Putuputu raa matamua 1891.

Te mau ohipa e rave hia e te Haava raa rahi Tahiti i te mau mahana i faaite hia i muri nei.

Dates Te mahana.	Noms des parties. Te ioa o te mau fatu maro.	Noms et lieu des terres en litige. Te ioa e te vai raa o te mau fenua e maro hita.
3 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Tasitooa a Tepau v., e tia i Papenoo, vahine faatia hia e taururu hia e Tepau a Terii, e o Ruarei a Tehamatau t., e tia i Papenoo.	Atobei, Apeahitii, Tutaa, Nunpoa, Atuaruaehu, Paapaaina, Tehaoo, Tefouapa, Tepuacharuru, Tiira, o te vai anae i Papenoo.
3 no tetepa 1891, i te hora 1 e te 3 ^e a i te ahiahi.	Tufariu a Pai, e tia i Manihi, e o Motasoro a Mataoe, e tia i Manihi.	
4 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Mahina a Mote, e tia i Tautira, Puahaa a Vaitape, e tia i Papara, e o Tehaurii a Teira v., e tia i Tautira.	Metsiolo, e vai i Tautira.
5 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Vairoa a Tairoa, o foi rave na roto i te ioa o Paairarii a Vairoa, to'na temaiti taee ore hia te matahiti, e tia i Faaa, e o Tavitunana a Tuta, e tia i Pueu.	Aiatefau, e vai i Pueu.
5 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Teihotu a Faia v., e o Tetuamanna a Tere t., e o Epa a Faraura t., Teamo a Baapaea t., e tia na'e raten i Teahupoo.	Vaiata e te peho ra o Abitu, e vai ana'e i Teahupoo.
7 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Omita a Irea, e o Raero a Teao, o Marai a Maui e o Tau a Teupurai.	Tumahoenta, e vai i Teahupoo.
7 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Teihotua a Aroa oia hoi Raavasi e o Taurai a Mateino v.	Te motu ra o Mapeti, e vai i Mataiea.
8 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Maunua Teoe v. e o 1 ^o Punuarii a Temariacuna t.; 2 ^o Tiafalaua Manava e tia ana'e i Pueu.	Ichora, Tennai, Temaru e te mau peho ra o Vaipapa, Tetapa, Teoa, Tepapa, Pererauaahi e o Matoroa, e vai ana'e i Pueu.
8 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Eratus a Teavau v. e o 1 ^o Ameaa Arii; 2 ^o Taata a Taatarii, e tia ana'e i Afaahiti.	Totetu n ^o 2, e vai i Afaahiti.
9 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Teiva a Teavau v. e o 1 ^o Valmeho a Teavau t.; 2 ^o Basmoctua a Paooa t.; 3 ^o Natupuaiteera a Paooa v.	Tutoia, e vai i Afaahiti.
9 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	4 ^o Teomoni a Teina; 2 ^o Marei a Toino v.; 3 ^o Maitsimu a Raulau v., e o Taiora a Moeauore.	
11 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Tematua a Euatei, Terilimana a Tamarii, e o Maruarii a Teraituri v.	Tauaipu, Ueue e o Tearuara, e vai i Afaahiti.
11 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Terifia a Teavau v., Tehiva a Teavau t., e o Eratus a Teavau.	Atihabe, Rauvau, Hopenne e o Vaipacere, e vai ana'e i Afaahiti.
12 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Ruabatu a Ruabatu t., e o Tuhejava a Teriroo.	Taupeahotu, e vai i Pare.
12 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Paorie a Faoo; o Ahuru a Tairea v. e o Maiai a Maoni.	Fareiri, e vai i Pueu.
14 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	Araa a Mataioia v., o Tauraa a Mataioia t. e o Fououma a Teahu.	

Dates Te mahana.	Noms des parties Te ioa o na fatu maro.	Noms et lieu des terres en litige Te ioa e te vai raa o te mau fenua e maro hita.
14 no tetepa 1891, i te hora 1 i te ahiahi.	1 ^o Tetuanui a Farepora a Matai, 2 ^o Virau a Roo, e vahine na John Peckett e o 1 ^o Paupau a Tahu v., 2 ^o o Tihimore a Tihimore.	Hitinia, e vai i Mataiea.

Justice de paix de Taravao Haava raa faehan parau no Taravao

Le Procureur de la République, Chef du service judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la Justice de paix de Taravao aura lieu le samedi 26 septembre courant, à huit heures du matin,

Te faaite nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia ibo i te mau ohipa haava raa, i te taata ioa e ei te mahana maa 26 no tetepa i te hora vau i te poipoi e tairuru ai te tiripuna faehan parau no Taravao.

MUNICIPALITÉ

Arrêté concernant la police des fontaines publiques.

Le Maire de la ville de Papeete,

Vu l'article 33 du décret du 8 mars 1879 portant organisation de la commune de Nouméa et rendu applicable à la commune de Papeete par l'article 2 du premier décret du 20 mai 1890 ;

Vu l'arrêté local du 29 novembre 1890, déterminant les attributions du Maire, en ce qui concerne la police municipale ;

Vu les articles 257 et 471 n^o 15 du Code pénal ;

Considérant que, dans l'intérêt de la sûreté publique et de la libre circulation, il importe de prendre des mesures pour prévenir l'encombrement et les embarras aux abords des fontaines publiques ; qu'il importe d'assurer, par des précautions convenables, la salubrité des eaux de ces fontaines, et d'empêcher que l'eau ne soit détournée de sa destination.

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Les stationnements de voitures et de chevaux, les dépôts de baquets, vases et objets semblables, sont formellement interdits aux abords des fontaines publiques.

Art. 2. Il est défendu de laver du linge, des légumes, des poissons ou tout autre objet dans les bassins ou aux abords des fontaines publiques et d'y abreuver les chevaux ou autres animaux.

Art. 3. Il est défendu d'apposer des placards sur les fontaines publiques.

Tout dépôt d'immondices ou d'ordures dans les bassins ou aux abords desdites fontaines est interdit.

Art. 4. Quiconque aura dégradé les fontaines, de quelque manière que ce soit, sera poursuivi conformément aux dispositions du Code pénal.

Art. 5. Il est défendu de détourner l'eau des fontaines publiques, d'en arrêter le cours par quelque moyen que ce soit, ou de se servir de pierres ou d'engins quelconques pour maintenir ouverts les robinets desdites fontaines.

Il est aussi défendu d'en prendre pour la vendre ou pour l'employer à des usages industriels.

Il est expressément interdit aux navires de faire leur provision d'eau aux fontaines publiques.

Le puisage pour les besoins personnels ou domestiques est seul toléré.

Art. 6. Lorsque l'engorgement ou la rupture des tuyaux de conduite des eaux nécessitera leur nettoyage ou leur réparation, l'autorité municipale fera publier un jour d'avance un avis indiquant le temps nécessaire au nettoyage ou à la réparation.

Art. 7. Les contraventions au présent arrêté seront constatées par des procès-verbaux, et les délinquants poursuivis par devant le tribunal de simple police.

Papeete, le 30 juillet 1891.

Le Maire,

F. CARDELLA.

Approuvé :

Le Gouverneur,

TH. LACASCADE.